

IVC 1131/09

## WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

<b><i>Dnia</i></b>	<b><i>27 listopada 2012 roku</i></b>
--------------------	--------------------------------------

Sąd Okręgowy w Warszawie Wydział IV Cywilny

w składzie:

Przewodnicząca : SSO. Anna Bartoszevska

Protokolant: sekretarz sądowy Aneta Gąsińska

po rozpoznaniu w dniu	13 listopada 2012 roku	w Warszawie
-----------------------	------------------------	-------------

na rozprawie

sprawy z powództwa J. Ś.

przeciwko przedsiębiorstwu Państwowemu (...) w W.

o zapłatę

1. zasądza od pozwanego Przedsiębiorstwa Państwowego (...) „ w W. na rzecz powoda J. Ś. kwotę 23.809,55 zł ( dwadzieścia trzy tysiące osiemset dziewięć złotych 55/100) z ustawowymi odsetkami od dnia 11 sierpnia 2009 r. do dnia zapłaty;
2. pozostałym zakresie postępowanie w sprawie umarza;
3. zasądza od pozwanego na rzecz powoda kwotę 1.799,30 zł ( jeden tysiąc siedemset dziewięćdziesiąt dziewięć złotych 30/100) tytułem zwrotu kosztów procesu;
4. zasądza od powoda na rzecz pozwanego kwotę 3.600 zł ( trzy tysiące sześćset złotych) tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego.

IVC 1131/09

## UZASADNIENIE

Pozwem wniesionym w dniu 19.08.2009r. powód J. Ś. domagał się zasądzenia od pozwanego Przedsiębiorstwa (...) w W. kwoty 110.000 zł z ustawowymi odsetkami od dnia 11.08.2009r. i zasądzenia kosztów procesu.

Na rozprawie 25.10.2012r. ostatecznie ograniczył swoje żądanie do kwoty wynikającej z wyliczenia dokonanego przez powołanego w sprawie biegłego z zakresu budownictwa tj. do kwoty 23.809,55 zł ( k.156).

Pozwane Przedsiębiorstwo wnosiło o oddalenie powództwa i zasądzenie kosztów.

Sąd na podstawie materiału dowodowego zebranego w sprawie ustalił następujący stan faktyczny:

Powód J. Ś. wraz z żoną A. Ś. są właścicielami zabudowanej budynkiem mieszkalnym nieruchomości stanowiącej działkę nr (...), położonej w M. przy ulicy (...)(odpis z KW Nr (...)).

W dniu 7.08.2007r. na mocy upoważnienia wynikającego z art. 135 ust. 2 ustawy z 27.04.2001r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2006r nr 129 poz. 129 ze zm.) Wojewoda (...) wydał rozporządzenie nr 50 w sprawie utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania dla (...) im. (...) w W. ( rozporządzenie k. 11-13). Nieruchomość powoda znalazła się w granicach tego obszaru ( k.14,23,36).

§ 5 ust.2 tego rozporządzenia nr 50 stanowił ,że w istniejących na obszarze ograniczonego użytkowania budynkach, należy zastosować zabezpieczenia zapewniające właściwy klimat akustyczny w pomieszczeniach poprzez zwiększenie izolacyjności ścian zewnętrznych, okien i drzwi w ścianach zewnętrznych ,dachów i stropodachów – zgodnie z Polskimi Normami dotyczącymi ochrony przed hałasem pomieszczeń w budynkach .

Na przełomie 2007 i 2008r. powód dokonał przebudowy swego budynku., polegającej na zmianie konstrukcji dachowej i zmianie istniejącego poddasza nieużytkowego na cele mieszkalne.

Powód stosując się do treści §5 ust. 2 rozporządzenia nr 50 , w czasie remontu wykonał prace niezbędne do zachowania właściwego klimatu akustycznego.

Powołany w sprawie biegły z zakresu budownictwa inż. A. K. dokonał wyceny prac wykonanych przez powoda w celu doprowadzenia jego budynku do stanu spełniającego wymogi pkt.2 § 5 rozporządzenia nr 50 . Ostatecznie do prac tych zaliczył tylko wymianę stolarki okiennej i drzwiowej na dźwiękochłonną i wycenił te prace na kwotę 23.809,55 zł. Początkowo dokonał też wyceny wykonanej izolacji akustycznej ścian zewnętrznych i dachu ale z uwagi a to ,że prace te były wykonane w związku z adaptacją poddasza na cele mieszkalne, ostatecznie odstąpił od uwzględnienia ich ,uznając ,że gdyby poddasze było nadal poddaszem nieużytkowym ,warunki izolacyjności akustycznej byłyby spełnione, bez potrzeby jakichkolwiek zmian ( opinia pisemna k. 102-116, opinia ustna k. 154-155).

Uchwała Sejmiku Województwa (...) nr 76/112 z dnia 20.06.2011r zmieniła granice obszaru ograniczonego użytkowania , w ten sposób , że działka powoda znalazła się poza jego obszarem ( okoliczność niesporna).

W tym stanie faktycznym, powód ostatecznie sprecyzował ,że ponieważ w dacie wniesienia powództwa, jego nieruchomość znajdowała się w obszarze ograniczonego użytkowania utworzonego dla (...) w W. rozporządzeniem nr 50 Wojewody (...), w związku z treścią tego rozporządzenia i w oparciu o przepisy art.129 w zw. z art. 136 ust. 3 ustawy Prawo o ochronie środowiska będzie się domagał zwrotu kosztów jakie poniósł na zabezpieczenia akustyczne w okresie kiedy jego nieruchomość znajdowała się w obszarze ograniczonego użytkowania. Ostatecznie nie kwestionując opinii biegłego K. wniósł o zasądzenie od pozwanego wyliczonej przez biegłego kwoty tj. 23.809,55 zł. wraz z odsetkami i kosztami procesu, w sposób dorozumiany cofając powództwo w pozostałym zakresie ( k.156).

Pozwany konsekwentnie wnosił o oddalenie powództwa . Twierdził ,że dla dochodzonego roszczenia istotne jest stwierdzenie braku zapewnienia właściwego klimatu akustycznego w pomieszczeniach budynku, który to klimat jest oceniany w odniesieniu do wymagań Polskich Norm dotyczących ochrony przed hałasem. Dokonanie powyższej oceny wymagało ,zdaniem pozwanego przeprowadzenia badań akustycznych biegłego z dziedziny ochrony budynków przed hałasem. Dopiero wyniki tych badań mogły być podstawą ustalenia aktualnego stanu zabezpieczeń i określenia ewentualnej konieczności dostosowania istniejących zabezpieczeń dla zapewnienia właściwego klimatu akustycznego zgodnie z Polskimi Normami. Zdaniem pozwanego powód nie udowodnił że w świetle art. 129 w zw. z art.136 ust.3 prawa ochrony środowiska w pomieszczeniach jego budynku brak było właściwego klimatu akustycznego i nie wykazał konieczności zwiększenia zabezpieczeń

Pozwany zakwestionował opinię biegłego K. . Twierdził, że biegły nie odniósł się do stanu budynku powoda przed jego remontem i nie udzielił odpowiedzi na pytanie czy i w jakim zakresie budynek ten spełniał normy budowlane

określone rozporządzeniem i czy zachodziła potrzeba zastosowania dodatkowych zabezpieczeń akustycznych w oparciu o porównanie rzeczywistej i wymaganej izolacyjności akustycznej i na jakiej podstawie, w sytuacji, gdy obecnie nieruchomość powoda znajduje się poza obszarem ograniczonego użytkowania wycenił koszty rewitalizacji.

Sąd odnosząc się do powyższych zarzutów zważył co następuje:

Roszczenie powoda znajduje swoją podstawę prawną w art.136 ust 3 Prawa o ochronie środowiska który stanowi, że w razie określenia na obszarze ograniczonego użytkowania wymagań technicznych dotyczących budynków szkodą, o której mowa w art. 129 ust. 2, są także koszty poniesione w celu wypełnienia tych wymagań przez istniejące budynki, nawet w przypadku braku obowiązku podjęcia działań w tym zakresie.

Jest rzeczą bezsporną, że nieruchomość powoda do 20.06.2010r. pozostawała w obszarze ograniczonego użytkowania. §5 ust. 2 .rozporządzenia Nr 50 stanowił o wymogach jakie muszą być spełnione w istniejących budynkach w obszarze ograniczonego użytkowania. Wymagania te dotyczą całego obszaru ograniczonego użytkowania bez wyróżnienia strefy M jak w §4 . Postawą utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania były stwierdzone na podstawie przeprowadzonych badań akustycznych przekroczenia norm hałasu. Miarodajne są tylko uśrednione pomiary hałasu z długiego okresu, dlatego jednorazowe badanie przez biegłego poziomu hałasu w danej nieruchomości jest pozbawione sensu.

Ponieważ wymogi . §5 ust. 2 .rozporządzenia Nr 50 odnoszą się do Polskich Norm dotyczących ochrony przed hałasem pomieszczeń w budynkach, zdaniem Sądu biegły do spraw budowlanych, jest właściwym biegłym do ustalenia właściwego klimatu akustycznego i ustalenia jakie prace wykonane podczas remontu w 2007/2008 r. były wykonane w celu doprowadzenia budynku do wymogów określonych w tym rozporządzeniu.

Wykonujący opinię biegły K. który do prac tych zaliczył ostatecznie tylko wymianę okien nie widział okien, które były w budynku powoda przed remontem i nie miał możliwości badania ich izolacyjności. Jak wynika z zeznań powoda, stare były drewniane jednoszybowe, jak określił powód stare i nowe okna „to niebo i ziemia „. Niewątpliwie okna nowej generacji wstawione w 2007r. spełniające wszelkie normy akustyczne znacząco wpłynęły na zwiększenie izolacyjności akustycznej i polepszenie klimatu akustycznego. Biegły na podstawie swego doświadczenia stwierdził, że okna z lat 80-tych nie miały właściwej izolacyjności i nie miały możliwości rozszczelnienia. Gdyby stare okna rzeczywiście spełniały normy akustyczne, powód z pewnością nie miałby potrzeby wymieniania ich i nie robiłby tego.

Sąd uznał że wymiana okien była działaniem podjętym w celu zapewnienia właściwego klimatu akustycznego stosownie do wymogów rozporządzenia nr 50 i roszczenia powoda w zakresie zwrotu kosztów poniesionych na ten cel jest słuszne i zasługuje na uwzględnienie. Z tego tytułu zasądził kwotę wyliczoną zgodnie z wyceną biegłego.

W zakresie dalej idących roszczeń, których powód nie popierał, Sąd, stosownie do treści art. 355 k.p.c. umorzył postępowanie.

Ponieważ cofnięcie pozwu dotyczyło roszczeń niezasadnych, Sąd potraktował to jako przegraną powoda i w tym zakresie, stosownie do treści art. 100 k.p.c. obciążył go kosztami procesu w 79% ( 23.809,55:110.000=21%, 100-21+79) oraz kosztami zastępstwa procesowego na rzecz strony pozwanej.